KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 14 juni 1993 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet "houdende goedkeuring van het Protocol betreffende milieubescherming bij het Verdrag inzake Antarctica, Aanhangsel, Bijlagen I, II, III, IV en V, opgemaakt te Madrid op 4 oktober 1991", heeft op 29 juni 1993 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères, le 14 juin 1993, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi "portant approbation du Protocole au Traité sur l'Antarctique, relatif à la protection de l'environnement, Appendice, Annexes I, II, III, IV et V, faits à Madrid le 4 octobre 1991", a donné le 29 juin 1993 l'avis suivant :

1. Het Protocol betreffende milieubescherming bij het Verdrag inzake Antarctica bevat onder meer bepalingen waarvoor in de interne rechtsorde de federale overheid bevoegd is. Bij wijze van voorbeeld kunnen de bepalingen met betrekking tot radioactief afval in Bijlage III, artikel 2, juncto artikel 1, lid 4, bij het Protocol worden vermeld (1). Luidens artikel 9, lid 1, van het Protocol maakt deze Bijlage hiervan een integrerend deel uit.

2. Ofschoon aan de Raad van State nog niet om advies werd gevraagd over voorontwerpen van decreet of ordonnantie houdende goedkeuring van het Protocol, kan er reeds nu worden op gewezen dat verscheidene bepalingen van het Protocol betrekking hebben op aspecten van de bescherming van het leefmilieu en het afvalstoffenbeleid, die in de interne rechtsorde tot de bevoegdheid der Gewesten behoren.

---

(1) Luidens artikel 6, § 1, II, 2°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, is het beleid inzake radioactieve afval onttrokken aan de bevoegdheid van de Gewesten en voorbehouden aan de federale overheid. Artikel 2, § 1, van het reeds door de Senaat aangenomen ontwerp van bijzondere wet tot vervollediging van de federale Staatsstructuur ("De federale overheid is echter bevoegd voor : (...) 2° De bescherming tegen ioniserende stralingen, met inbegrip van het radioactief afval") strekt ertoe die bevoegdheid te bevestigen (Gedr. St., Kamer, 1992-1993, nr. 1063/1, p. 3).

Sedert 18 mei 1993 (1) dient ter zake rekening te worden gehouden met de nieuwe grondwets- en wetsbepalingen die de bevoegdheidsverdeling tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten op het vlak van het buitenlands beleid beheersen. Luidens het gewijzigde artikel 16, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, dient de betrokken Gemeenschaps- of Gewestraad instemming te verlenen met de verdragen in de aangelegenheden waarvoor hij bevoegd is. Bijgevolg zal het "gemengd" verdrag, dat het Protocol is, niet alleen door de Wetgevende Kamers, maar ook op zijn minst door de drie Gewestraden dienen te worden goedgekeurd.

---

(1) Luidens de overgangsbepaling van het op 5 mei 1993 herziene artikel 68 van de Grondwet, is deze nieuwe grondwetsbepaling in werking getreden op de datum van inwerkingtreding van de bijzondere wet van 5 mei 1993 betreffende de internationale betrekkingen van de Gemeenschappen en de Gewesten. Bij ontstentenis van een specifieke bepaling omtrent de datum van inwerkingtreding in deze bijzondere wet, is deze laatste in werking getreden de tiende dag na haar bekendmaking in het Belgisch Staatsblad van 8 mei 1993.

1. Le Protocole au Traité sur l'Antarctique, relatif à la protection de l'environnement comporte notamment des dispositions qui, dans l'ordre juridique interne, sont de la compétence de l'autorité fédérale. Il s'agit, à titre d'exemple, des dispositions relatives aux déchets radioactifs qui figurent à l'Annexe III, article 2, en combinaison avec l'article 1er, paragraphe 4, du Protocole (1). Aux termes de l'article 9, paragraphe 1, du Protocole, cette Annexe en fait partie intégrante.

2. Bien que l'avis du Conseil d'Etat n'ait pas encore été demandé sur des avant-projets de décret ou d'ordonnance portant approbation du Protocole, il est permis de souligner d'ores et déjà que diverses dispositions du Protocole se rapportent à des aspects de la protection de l'environnement et de la politique des déchets qui, dans l'ordre juridique interne, sont de la compétence des Régions.

---

(1) Aux termes de l'article 6, § 1er, II, 2°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, la politique des déchets radioactifs soustraite à la compétence des Régions est dévolue à l'autorité fédérale. L'article 2, § 1er, du projet de loi spéciale visant à achever la structure fédérale de l'Etat, déjà adopté par le Sénat, ("L'autorité fédérale est toutefois compétente pour : (...) 2° La protection contre les radiations ionisantes, en ce compris les déchets radioactifs") tend à confirmer cette compétence (Doc. parl., Chambre, 1992-1993, n° 1063/1, p. 3).

Depuis le 18 mai 1993 (1), il convient de tenir compte, à cet égard, des nouvelles dispositions constitutionnelles et législatives qui régissent la répartition des compétences, dans le domaine de la politique étrangère, entre l'Etat, les Communautés et les Régions. Aux termes de l'article 16, § 1er, modifié, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, le Conseil régional ou le Conseil de communauté doit donner son assentiment aux traités dans les matières qui relèvent de sa compétence. Par conséquent, le traité "mixte" que constitue le Protocole, devra être approuvé non seulement par les Chambres législatives, mais aussi au moins par les trois Conseils régionaux.

---

(1) Aux termes de la disposition transitoire de l'article 68 de la Constitution révisé le 5 mai 1993, cette nouvelle disposition constitutionnelle est entrée en vigueur à la date d'entrée en vigueur de la loi spéciale du 5 mai 1993 sur les relations internationales des Communautés et des Régions. A défaut d'une disposition spécifique fixant la date d'entrée en vigueur, dans cette loi spéciale, cette dernière est entrée en vigueur le dixième jour suivant sa publication au Moniteur belge du 8 mai 1993.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de
de Heren :	J. NIMMEGEERS,	kamervoorzitter,
Messieurs :		président de chambre,
	W. DEROOVER,	staatsraden,
	J. VERMEIRE,	conseillers d'Etat,
	J. GIJSSELS,	assessoren van de afdeling wetgeving,
	A. ALEN,	assesseurs de la section de législation,
Mevrouw :	F. LIEVENS,	griffier,
Madame :		greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. NIMMEGEERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. G. VAN HAEGENDOREN, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. NIMMEGEERS.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. G. VAN HAEGENDOREN, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

F. LIEVENS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

J. NIMMEGEERS.